

## 圖書館在美國教育改革中的角色

The Role of Libraries in American Education Reform

劉 朱 勝

Zhu-shen Liu

助理館長（技術服務）

美國巴爾提摩大學法學院圖書館

Assistant Director

for Technical Services and Administration

School of Law Library, University of Baltimore, USA

### 【摘要 Abstract】

本文的目的是探討圖書館—尤其是學校和公共圖書館在教改進程中所能扮演的角色，由於學習環境對學習效果有極為重要的影響，本文主張社區學習機構如圖書館亦應被教育政策制定者包含在其教改計劃中，以增加教改成功的機會。

This paper examines the role libraries play in the light of the major educational reform efforts in the United States. It is suggested that a successful education reform should not limit itself to reforming the school system. It should go beyond the school system to include community institutions. The paper argues that libraries should be incorporated in the overall reform package based on the assumption that the learning environment is conducive to effective learning and that libraries are an integral part of community learning.

### 關鍵詞 Keyword

教育改革 美國圖書館

Education reform; American libraries



## 壹、前言

兒童的未來與他們現在所接受的教育品質有直接的關係。前美國總統克林頓曾於 1999 年 5 月 19 日，在白宮的草坪上再次提出他對改善美國公立學校教育的設想。克林頓總統除了建議每年提供 150 億美元給全美各級學校外，亦呼籲美國國會通過一套建造 21 世紀級的學校法案。以加強教育工作者的責任和效果。除此之外，該法案亦要求增加雇用十萬名曾接受加強訓練的新教師，並為學生提供一個安全、健康和有紀律的學校環境。(註 1)至於現任布希總統則是提倡選校(School choice)和增加經費。(註 2)

其實上述並非新鮮的構想。許多美國公立學校，亦曾嘗試以上述或其他不同的方法，試圖改善學校教育。這些教改的藥方，包括減少教育官僚體制的干預、提高教師薪資、加強學生家長的參與、提高國家教育標準、增加選校機會、和引入企業參與學校的管理等。(註 3)可惜的是，以上的方法在經過數十年不斷地嘗試，社會大眾仍對目前的教育成果存有許多的不滿。(註 4)

本文的目的是探討圖書館在教育改革所能扮演的教育角色。首先簡單地回顧美國一些重要的教改項目，然後建議教育政策制定者，不應狹隘地把教改僅侷限於學校系統而已，應把教改的眼光範圍擴大，把教改的努力擴展到學校以外的環境。因為在校牆之外的教育大環境，同樣地能對學生學習產生十分深遠的影響。許多社教機構之一的圖書館，由於其使命、性質、和功能與學校有許多相容之處，教育政策制定者必須認知到圖書館亦可擔負起部分教改的任務，將圖書館系統納入其教改的架構中，以增加教改整體成功的機會。

## 貳、教育改革

美國最近的教育改革浪潮可溯自 1983 年。從《A Nation At Risk》這份教育報告於當年發表後，美國各級政府就開始動用大量資源去改善其教育系統。面對著許多的挑戰，教育工作者和教育機構也開始嘗試使用不同的方法，試圖提昇教育成效。所使用的方法包括：增加經費、重新設計課程、建造新校舍、減少班級人數、讓社區參與學校的管理、加強淘汰不適任的教職員、採用分散式管理、下放管理權力到基層學校、吸引學生家長投入學校的管理、更換校區總監、設立更多的資優班、給與家長更多選擇學校的機會等。(註 5)

但經過這十多年的努力，依據近期的一份蓋洛普民意調查公司的調查結果顯示，一般美國民眾對公立學校品質的印象，仍然呈現下降的趨勢。(註 6)又依據另一份教育會議的結論報告《A Nation Still At Risk》指出，美國的教育問題在經過十五年的改革努力後，仍舊是危機四伏。(註 7)參加這個教育會議的成員，有全美知名和具有重要影響力的教育專家、企業家、和政府官員。出席會議的人士在回顧各項統計數據後總結：美國的教育成果，尤其是與其他主要工業國相比，仍遠落後於他們所設立的目標。又依據美國聯邦教育部出版的《全國教育情況》(The Condition of Education)2001 年版指出，雖然經過這些年來的努力，美國學生的學習成效，仍沒有顯著的進步。(註 8)這使得現任教育部長 Rod Paige 也不得不承認，美國學生的成績，尤其在數學和科學方面，仍是落後於許多國家。(註 9)

美國大眾莫不贊成其教育系統必須改進，而教改工作者也會推出各式改革方案，試圖去改善目前的各種教育問題，但他們對如何執行這些教改方案，無法取得一致的共識。目前教改的努力方向仍舊集中在學校本身的改革。一些知名的教育學者則



指出，教改若只單獨集中在改善學校內部的問題（如效益、分權、評估、標準制訂等）是不足的。（註 10）這些學者認為成功的教改必須同時找出那些可能會影響學生學習的因素，並對這些因素加以改善才能奏效。學者如 Coleman 和 Steiman 就認為教育問題，除了要改善學校本身外，亦要兼顧其他可能影響到學生學習的非學校因素。他們相信學生的父母和家庭狀況，都可對學生的學業成績產生重大的影響。因此，他們都主張家庭因素必須是教改政策制訂時，納入考量的重要課題之一。（註 11）（註 12）當然亦有學者認為，除了學生的家庭背景外，還有其他非學校因素在影響學生的學業成績。

## 參、圖書館的重要性

依照開放式系統（Open system）的理論，當輸入的要素（例如金錢或教師）增加，並適當的加以處理（如重組學校人事系統或重編教材），其得出的結果應如當初所設計般的一致（例如更佳的學業成績）。（註 13）但筆者在此卻須指出，在研究教育問題時，必須同時注意到學校和學生所身處的環境，和這些環境因素如何對學生的學習造成影響。換句話說，成功的教改不能依賴那些僅針對學校甚至家庭的問題解決方法；倘若缺乏廣泛的社會文化基礎和社會教育機構的支援，就算是擁有最優良的教師和設備的學校，也無法培養出優秀的學生。所以環境因素是教育政策制定者，在推動教改工作時必須慎重考慮的重點。

Havighurst 早在 70 年代初期就指出，學校的成就取決於下列四項因素：個人、家庭、學校系統和社區鄰里。（註 14）他的書中解釋社區環境對個人的發展及成長扮演著重要的角色，又說：「社區提供很多場所如教堂、圖書館、博物館、劇院和俱樂部等。由這個社區再伸展到城市和更大的區域，各具有獨特的風俗習慣和法律條文；社區的特性將可決定一個人可否在當地找到他所希望的工作，獲得

他所希望的經濟資助，和尋找到他所嚮往的成人角色。」

為找出可能對學習產生影響的變數，研究人員在一份較為近期出版的報告中亦提出「校外環境」是一項十分重要的因素。在六組的變數中，「校外環境」變數組（包含社區環境、同儕、家庭環境和支援、學生如何利用課餘時間等）排名第二。而最重要的變數組別是設計組（包括課程設計、課程內容、和教學方法）。（註 15）由此可知，一個社區對其區內的學校和學生產生重要的影響。

在眾多主要的社教機構中，美國的圖書館在傳統上和原則上都與學校系統同時肩負著類似的任務，那就是為人民提供一個平等獲取資訊的機會，以及把教育與民主制度相結合。如一般美國人民對學校視作民主制度的中心一樣，美國的圖書館，尤其是公共圖書館，是長期被社會視為民主基石的一部分。因為美國公共圖書館的傳統，是為人民提供免費和同等機會的資訊服務。就如同接受免費義務教育一樣，免費獲取資訊亦是民主社會中人民的一種基本權利。這說明了為什麼在美國任何人都可以進入全國各地的公立圖書館，瀏覽架上的書籍，聆聽錄音帶，觀看錄影帶，利用線上目錄找尋所需資料，閱讀雜誌，或向館員提出查詢。這些服務項目都屬免費且公平地開放給各界人士不限次數的使用。

假若教育被視為是一個社會把其所積累的知識和價值觀傳遞（Transmit）給下一代的一項過程，那麼學校只是眾多執行這項程序的場所。事實上，很多社會教育機構如博物館或宗教社團如教會，都是提供類似學校的教育功能。當然，圖書館，這被視為人類知識儲存的寶庫，亦提供類似的教育功能，且其所提供的服務項目與學校的課程更為切合。

若把教育真的視為一項終身學習的過程，那麼以上所述有關圖書館的任務和其所能扮演的角



色，同樣可以應用在這學習過程上。Gutmann 的書中建議，有關教育問題的討論，實應超越學校的範圍，並要讀者注意避免在討論中，讓人們以為教育的過程終止於從學校畢業的那天。認為民主式教育（Democratic education）學校固然是美國民主式教育的中心點，但更應瞭解學校只是眾多提供民主式教育的場所之一。同時並非常清楚地指出圖書館皆是為民主式教育的推展做出貢獻之機構。（註 16）從這個角度來看，圖書館對教育事業具正面且重要的貢獻。

## 肆、策略的夥伴

其實圖書館在教育方面所扮演的角色，經常被一般社會大眾所忽視，尤其是身負傳遞社會功能的公共政策制定者。例如在《A Nation at Risk》一書中，圖書館就鮮有被提及。（註 17）假如教育政策制定者的眼光能如 Gutmann 將教育事業的範疇，擴及至學校以外的領域，圖書館實可成為教師和學生的一項無限的教學資源。（註 18）由於認識到圖書館也是教育提供者（Education provider）之一，美國聯邦教育部曾於 1997 年開始援款資助一項全國性的調查活動以便進一步評估美國的學校和公共圖書館是如何支援教改工作。（註 19）調查結果顯示因為學校與圖書館雙方在理念、目標、政策和服務項目方面有許多共通處，且兩者又有長期合作的關係，故若圖書館的資源能獲得適度的提升和與學校的課程安排作出更密切的配合，當可給予學校在教學上更大的支援力量和為教改的推動帶來許多正面的功用。

美國全國教育進度考核會（National Assessment of Educational Progress）曾於 1988 年作出一項有關學生閱讀的調查研究。（註 20）該項報告指出，家中藏書量較多的學生的閱讀程度也相對的較高。又據另一份於 1991 年發表的有關閱讀能力調查《Reading Literacy Study》的結果顯

示，若以學習資源（如電腦、字典、百科全書等教學資料）數量與學生閱讀成績作比較，學生家中學習資源的多寡與他們的閱讀能力成績成正比的關係。（註 21）報告明顯的指出，學生所能接觸的學習資源可對他們的學業成績產生影響。

由於每個學生的家庭經濟環境的不同，所獲得的學習資源也相對地有所差別。依報告的推論，這些差別可影響學生的成績。由此更突顯出圖書館能在這種學習資源「貧富不均」的情況中發揮平衡的作用，換句話說，免費的公共圖書館和學校圖書館，對那些來自中低收入家庭的學生就顯得非常重要。因為圖書館極可能是這群學生獲取與富裕家庭學生相等的學習資源的最後場所。（註 22）圖書館的館藏與服務項目，間接成為改善這群社會弱勢族群的學生的學業成績的重要支援。

美國明尼蘇達州大學與蓋洛普民意調查公司，於 90 年代初進行一項民眾對圖書館的瞭解的調查。（註 23）當公眾被問及有關圖書館對他們生活所產生的影響時，大部分的被訪者，尤其是那些少數族裔的受訪者（在美國少數族裔多屬社會中的弱勢族群），給予公共圖書館的地位很高的評價。很多人認為圖書館是他們社區中的一所「非常重要」的教育場所。他們認為公共圖書館的三個最主要的教育角色是：給予各年齡階層一處學習支援中心，成人教育的學習中心，和學齡前幼兒的啓蒙學習中心。調查中最具意義的一點是公共圖書館被那些低收入和低學歷的人士評為在他們的生活中扮演著「非常重要」的教育角色。相反的，那些高收入和高學歷的受訪者對公共圖書館的重視程度卻低於那些低收入和低學歷者。這當然可歸因為於收入和高學歷者，其較優裕的社會條件，多已掌握許多學習資源而較少依賴公共圖書館的服務。（註 24）

位於美國賓夕凡尼亞州的 Clarion 大學於 1998 年以成年人與圖書館的關係作出一項調查，其研究主題是：公共圖書館對成年人的日常生活帶來何種



影響。調查的有效樣本為 2,200 件。按調查結果發現：51%的人認為公共圖書館對他們的生活品質有貢獻；48%認為因為公共圖書館的服務是免費的，這對他們來說公共圖書館的重要性更為增加；47%認為公共圖書館改善了他們的生活；46%認為公共圖書館的休閒性館藏比書店的重要；39%認為圖書館的設立有助當地城市的經濟發展。(註 25)

又當這些成年人被問及「圖書館是如何改善他們的生活？」時，98%的被訪者指出，圖書館是他們增強教育背景的資源；87%則視圖書館為他們提供娛樂消遣的資源；84%卻指出圖書館加強他們的文化知識的資源；61%指出圖書館可幫助提高他們個人的閱讀能力；61%指出圖書館可協助改進他們的孩子在學校的表現；41%指出對他們的工作和職業有幫助；36%更指出圖書館可舒解他們孤單的感覺。以上的調查結果在很多方面與美國教育部於 1996 年所作的全國性家庭教育調查 (National Household Education Survey) 的結果非常近似。(註 26)由以上的報告可以看出，圖書館是在某程度上擔負著平衡教育機會均等和推動教育普及的功能。

## 伍、圖書館能改善現狀

很多的圖書館學文獻都指出，經常使用圖書館會對學生的學習和學業成績具有正面的效果。(註 27) Napoli 早年就曾報導過成績較優的學生比成績較差的學生較常使用圖書館和借閱資料，同時指出，成績較優的學生家長亦比成績較差的學生家長，較常鼓勵他們的孩子閱讀圖書。(註 28)

Lance 等亦曾於 1988-89 年間作出類似的研究，其研究對象是 211 所科羅拉多州(Colorado)公立學校的學生。研究主題是探討學校的圖書資源中心對這批學生的學業成績產生何種影響。研究人員發現，若學校圖書館或資源中心具有良好的設施，充裕的經費，較多的人員和館藏資料，以及館員更

投入學校的教學程序等條件，這些學校的學生，無論其社會經濟背景如何，他們的學業成績都比較優秀。(註 29)

雖然有許多研究結論都顯示，學校圖書館的優劣對學生的學業成績產生影響；但仍有許多報導指出，一般學校的圖書資源中心無論在經費或人員數目上，都面臨短缺的問題。(註 30)即是學校的圖書館得到適當的支援，其教育功能仍會受限於開放時間和空間等條件，而無法充份發揮其潛在功能。也正因如此，公共圖書館對那些無法在下課後使用學校圖書館的孩子，有著重要的教育支援功能。公共圖書館因為其開放時間較長和規模也較大(如在紐約市、巴爾的摩市、或芝加哥市等研究級圖書館)，正好彌補了學校圖書館的不足之處，並可給予那些希望能不斷學習的學生或成人，一個良好的學習環境。

在美國，一般的公共圖書館除了肩負社區學習資源中心的責任外，一些較具規模的公共圖書館亦提供許多可協助兒童或成人閱讀的課外發展活動。(註 31)許多圖書館都有定期舉辦說故事時間或讀書會，這類活動多在學校課餘時間或周末舉行。另外也在寒暑假期間推出不同的項目以配合當地社區情況的文化活動。這些活動的目的多是希望鼓勵孩子多閱讀以增強他們閱讀的能力，因為閱讀能力是許多學習項目的基本條件。Fullan 在討論美國教改情況一文中曾主張成功的教改須具備壓力和支援兩項要素。(註 32)圖書館可以在教改的過程中扮演一個關鍵性的支援者角色，從而協助學童們養成終身學習的習慣。

由於成人的學習習慣都是從小養成的；一個人從孩童時所見所聞和其成長環境，都會對他們日後的人生抉擇產生重大影響。所以每當我們在論及兒童的教育時，就不應只侷限於正規的學習方式，和傳統的環境。相反的，政策制定者需把眼光放遠，把思考空間擴大，對學生在入學前和



離校後的學習環境給予同等的重視，並應與學校內的教學活動相配合。

## 陸、結論

由上文中我們相信有充分的證據顯示，要提高學生的學習水平和改善教育品質的方法，不單就是多花錢。經費固然重要，但教育兒童是一項非常複雜的課題，而一項複雜的課題的解決方法亦同樣是複雜的。因此學生的學習問題，不能只加諸在學校或教師的肩上，家庭、政府、工商企業、和社區組織皆需結成合作夥伴，以創造一個健全和整合的教育環境。這種整合就須靠政策制定者，能對教育問題具有寬廣的視野，深入的了解，清晰的目標和貫徹的落實，如此，教育改革才有意義，而不是淪為口號。

在美國眾多的社教機構中，不論是在大都會區或市郊小鎮的公共圖書館，它們都是當地社區中自學者的教育資源中心、學生的研究資料中心、和人類文化知識的保存中心。更重要的是，公共圖書館和其他類型的圖書館，除具有「平衡」社會階級中「知識貧富不均」的作用外，如前解釋，公共圖書館更能為那些社會中的弱勢族群，免費提供一個能協助他們終身自我學習的場所。

在此資訊時代，如何能教育下一代去成功地面對明天的新挑戰，無疑是所有家庭、學校、和社區的一項巨大工程。因此教改的成功，就必須有效地結合社會上的各項資源，而圖書館正是學校的「最佳拍擋」。

(收稿日期：2003年6月3日)

## 註釋：

- 註 1：Office of the Press Secretary, The White House 1999, "Remarks by the president on education", Press release. May 19, 1999, <<http://www.ed.gov/PressReleases/05-1999/wh-0519a.html>>.
- 註 2：G. W. Bush, "No child left behind." Washington DC: The White House. <[www.whitehouse.gov/news/reports/no-child-left-behind.html](http://www.whitehouse.gov/news/reports/no-child-left-behind.html)>.
- 註 3：S. W. Rothstein, ed., Handbook of Schooling in Urban America (Westport, Conn.: Greenwood, 1993).
- 註 4：S. Elam, and B. D. Stickney, "Two decades of Gallup polling: major findings and policy implications" in Politics and Policy in the Age of Education, ed. L.R. Marcus and B.D. Stickney (Springfield, Ill.: C.C. Thomas, 1990), pp. 178-199.
- 註 5：F.C. Lunenburg, "Introduction: The Current Educational Reform Movement. History, Progress to Date, and the Future," Education and Urban Society 25:1(1992), pp. 3-17.
- 註 6：同註 4。
- 註 7："A Nation Still at Risk: the Education Reform Manifesto," Policy Review, 90 (1998), pp.23-29.
- 註 8："The Condition of Education," 2001, <<http://nces.ed.gov/pubsearch/pubsinfo.asp?pubid=2001072>>.
- 註 9：Rod. Paige, "Comments on The Condition of Education," 2001, (Remarks as prepared for delivery by U.S. Secretary of Education Rod Paige). <<http://www.ed.gov/Speeches/05-2001/010531.html>>.
- 註 10：J. S. Coleman, "The Family, the Community, and the Future of Education," in Education and the American Family: a Research Synthesis, ed. J. Weston (New York: New York University Press, 1989).



- 註 11：D. M. Steiner, Rethinking Democratic Education: the Politics of Reform (Baltimore: Johns Hopkins University, 1994).
- 註 12：J. S. Coleman, Parental Involvement in Education (Washington, DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement, 1991).
- 註 13：J. Ballantine, Sociology of Education: a Systematic Analysis (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1983).
- 註 14：R. J. Havighurst, "Crisis in Urban Education", in Rethinking Urban Education, ed. H. J. Walberg, and A. T. Kopan, (San Francisco: Jossey-Bass, 1972).
- 註 15：M. S. Wang, G.D. Haertel, and H. J. Walberg, "What Influences Learning? A Content Analysis of Review Literature," Journal of Educational Research 84:1 (1990), pp.30-43.
- 註 16：A. Gutmann, Democratic Education (Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1987).
- 註 17：J. W. Liesener, "Learning at Risk: School Library Media Programs in an Information World," in Libraries and the Learning Society: Papers in Response to "A Nation At Risk, ed. R. M. Dougherty et al., (Chicago: American Library Association, 1985). pp.63-90.
- 註 18：同註 16。
- 註 19：J. Michie, & B. Chaney, Assessment of the Role of School and Public Libraries in Support of Educational Reform: General Audience Report, (Rockville, MD.: Westat, 2000)
- 註 20：J. A. Langer, et al., Learning to Read in Our Nation's School (Princeton, N.J.: Educational Testing Service, 1990).
- 註 21：M. Binkley, & K. Rust, ed., Reading Literacy in the United States: Technical Reports, (Washington, DC: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, 1994).
- 註 22：Office of Educational Research and Improvement, Taking Stock: What We've Learned from Educational Research. Draft, (Washington DC: U.S. Department of Education, 1996).
- 註 23：G. D'Elia, (1993). The roles of the public library in society -- The result of a national survey. Executive summary of the final report. (Washington, DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement. Telnet gopher.ed.gov Directory:Educational Research, Improvement, and Statistics/Library Programs File: Roles of the Public Library in Society (Exec. Summary))
- 註 24：B. A. Humes, Public Libraries and Community-Based Education: Making the Connection for Lifelong Learning (Washington DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement, 1996).
- 註 25：Bernard Vavrek, "Is the American Public Library Part of Everyone's Life?" American Libraries 31:1 (2000), pp.60, 62-64.
- 註 26：National Center for Education Statistics, National Household Education Surveys Data Files and Electronic Codebook. (Washington DC: U.S. Department of Education. 1997).
- 註 27：K. Haycock, "Research in teacher-librarianship and the institutionalization of Change." School Library Media Quarterly 23:4 (1995), pp.227-233.
- 註 28：J. Napoli, "Environment Factors and Reading Ability," The Reading Teacher 21:6(1968), pp.552-557, 607.
- 註 29：K. C. Lance, "The Impact of School Library Media Centers on Academic Achievement," School Library Media



Quarterly 22:3(1994), pp. 167-70,172.

- 註 30 : M. J. Lynch, et al., Public School Library Media Centers in 21 States: Report of the NCLIS/ALA Survey. (Washington DC: National Commission Libraries Information Science, 1994).

註 31 : A. J. Seager, et al., Learning from Public Library Literacy Programs (Washington DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement Library Programs, 1993).

註 32 : M. Fullan, New Meaning of Educational Change (N.Y.: Teachers College Press, 1991).